

華中學術

◎ 張三夕 主編

第八輯

华中师范大学文学院主办

华中学术

(第八辑)

《华中学术》编委会 编

华中师范大学出版社

新出图证(鄂)字 10 号

图书在版编目(CIP)数据

华中学术(第八辑)/张三夕主编. —武汉:华中师范大学出版社, 2013.12

ISBN 978-7-5622-6424-8

I. ①华… II. ①张… III. ①社会科学—文集 IV. ①C53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 284939 号

华中学术(第八辑)

主 编:张三夕◎

责任编辑:刘沁怡

责任校对:王 炜

封面设计:罗明波

编 辑 室:学术出版中心

电 话:027—67863220

封面制作:胡 灿

出版发行:华中师范大学出版社

社址:湖北省武汉市洪山区珞喻路 152 号

电话:027—67867076/67863040(发行部)

027—67861321(邮购)

传真:027—67863291

网址:<http://www.ccnpublish.com>

电子邮箱:hscbs@public.wh.hb.cn

印刷:武汉理工大印刷厂

督印:章光琼

字数:450 千字

开本:787mm×1092mm 1/16

印张:24.5

版次:2013 年 12 月第 1 版

印次:2013 年 12 月第 1 次印刷

定价:55.00 元

欢迎上网查询、购书

敬告读者:欢迎举报盗版,请打举报电话 027—67861321

目 录

学缘漫忆(主持人:张三夕)

- 转益多师,融会贯通 张玉能(2)
- 门墙内外忆学缘 周光庆(19)

【国家社科基金重大招标项目专辑】

马克思主义文学批评的中国形态研究(主持人:孙文宪)

- 毛泽东文艺大众化策略之再探讨 周晓露(30)
- 马克思艺术生产理论视域下对当代中国文化产业特性的思考 范生彪(37)

【国家社科基金重点项目专辑】

出土简帛文献中的古代中国哲学资料分类辑校与研究(主持人:高华平)

- 阴阳家学说及其在楚国的传播——兼论竹帛《五行篇》的学术史意义 高华平(46)
- 论楚竹书《周易》之特殊符号 吴 勇(63)
- 从新出文献看西周初期的铭文文学观 蔡树才(73)

中国古代文论研究(主持人:韩军)

- 论《汉书·艺文志·诗赋略》中的文体意识 韩 军(84)
- 海外“中国抒情传统”研究述论 李云凤(99)
- 中国古代女性文学的世界意义——论美籍华裔学者孙康宜的性别研究
..... 胡清波(110)

六朝文学研究(主持人:戴建业)

- 阮籍《乐论》探析 邢国海(125)
- 论温子升的思想品格与诗歌风格 柏俊才(133)
- 论陶渊明的文化品格 吴满珍(148)

英美戏剧研究(主持人:邹建军)

- 民国时期的莎士比亚研究——钩沉:从文本到对舞台演出的认识 … 李伟民(159)
麦克白夫人:麦克白的另面自我 …………… 陈富瑞(169)
论《毛猿》中奥尼尔的宗教困惑 …………… 刘 慧(178)

语言学研究(主持人:刘云)

- “动+介”组配及“V+自+O”结构功能研究 …………… 罗耀华 牛 利(187)
汉语特征词研究的缘起、意义和方法 …………… 刘 云(200)
同位短语句法地位的语义关系考察 …………… 郑友阶 徐海霞(209)

重读中国现代小说经典(主持人:许祖华)

- 重读柔石的《二月》——兼谈经典重读的原则和方法 …………… 王卫平(224)
拯救“沉沦”:自然与自由——重读郁达夫的小说《沉沦》 …………… 何锡章(231)
无以承载爱的灵魂的悲剧——《伤逝》主题的另一种解读 …………… 陈天天(237)
有意味的人名——重读鲁迅小说《故乡》 …………… 许祖华(245)

文化传播学研究(主持人:范军)

- 论中国当代电影中城市空间的转型与金钱观的嬗变 …………… 孟 君 王光艳(252)
华语游戏的跨媒介文化传播 …………… 李 炜(265)
国家、市场、市民及全球化——电影产业中政府角色的思考
…………… 彭 涛 韦勇娇(276)
武汉高校影视教育与影视学研究三十年回顾 …………… 修 倜(290)

台湾儒学研究(主持人:张晓生 韩维志)

- “辨异而不过,推类而不悖”:中国近现代思潮中的荀学话语 …………… 周志煌(300)
王船山对朱子“学以复其初”教育观的省察 …………… 蔡家和(316)
论詹初对朱、陆思想的继承与分判 …………… 史甄陶(333)

域外汉学(主持人:安敏)

- Siku tiyao* entry for *Shiji* Aaron Balivet, Yang Gu, Min An 译(346)
- Siku tiyao* entry for *Shenxian zhuan*
 Aaron Reich, Kun Li, Ning Luo 译(354)
- Siku tiyao* entry for *Tao Yuanming ji*
 Shuxiang You, Dewei Shen, Marc Nürnberger 译(361)
- Siku tiyao* entry for *Taiping Guangji*
 Yiwen Shen, Hong Yan, Lu Lu 译(368)
- 附录:华中师范大学文学院 2013 年 6 月博士学位论文目录 (375)
- 《华中学术》来稿注意事项 (377)

Contents

Memories of Learning Time (Programme Host: Zhang Sanxi)

Study Under Different Teachers, Digest All Information

..... by Zhang Yuneng(2)

Recalling Learning Time Inside and Outside the Wall

..... by Zhou Guangqing(19)

“National Social Science Fund Significant Bidding Projects Special Column”

Researches on Chinese Style Under Marxist

Literary Criticism (Programme Host: Sun Wenxian)

Discussions on Popularization Strategy of Mao Zedong Literature

..... by Zhou Xiaolu(30)

Reflections on Contemporary Chinese Cultural Industrial Characteristics from the
Perspective of Marxist Artistic Production Theory by Fan Shengbiao(37)

“National Social Science Fund Key Projects Special Column”

Classification, Collection and Collation, Researches of Ancient

Chinese Philosophy Materials in Unearthed Bamboo and Silk

Documents (Programme Host: Gao Huaping)

Theory of theYin-Yang School and Its Spread in Chu State

..... by Gao Huaping(46)

On Special Symbols in Zhou Yi Copied on the Bamboo Slips of Chu

..... by Wu Yong(63)

On View of Literature of Inscription in the Early Western Zhou Dynasty from
Newly Unearthed Documents by Cai Shucai(73)

Ancient Chinese Literary Theory Studies(Programme Host: Han Jun)

- Stylist Consciousness of *Han Shu* , *Art and Literature Record* , *Poetry and Prose Class* by Han Jun(84)
- On Researches of "Chinese Lyric Tradition" Overseas by Li Yunfeng(99)
- The World Significance of Ancient Chinese Female Literature
..... by Hu Qingbo(110)

Six Dynasties Literature Studies (Programme Host: Dai Jianye)

- An Analysis of Ruan Ji's *On Music* by Xing Guohai(125)
- Outstanding Poet Wen Zisheng in the Northern Wei Dynasty
..... by Bai Juncai(133)
- On Tao Yuanming's Cultural Character by Wu Manzhen(148)

Foreign Literature Studies (Programme Host: Zou Jianjun)

- Researches of Shakespeare in the Republic of China by Li Weimin(159)
- Mrs. Macbeth: Another Self of Macbeth by Chen Furui(169)
- On the Religious Confusion of O'Neill in *The Hairy Ape* by Liu Hui(178)

Linguistics Studies (Programme Host: Liu Yun)

- On Structure and Function of "V. + Pron." and "V + Zi (自) + O"
..... by Luo Yaohua; Leng Jinhui(187)
- The Origin, Significance and Method of Chinese Feature Words Studies
..... by Liu Yun(200)
- On Semantic Relationships of Syntax Status of Appositive Phrases
..... by Zheng Youjie; Xu Haixia(209)

Rereading Modern Literary Classics (Programme Host: Xu Zuhua)

- Rereading Rou Shi's *February*: On the Principle and Method of Rereading Classics
..... by Wang Weiping(224)

Reading Yu Dafu's *Sinking*: Save "sink": Nature and Freedom

..... by He Xizhang(231)

Cannot Tolerate Love, the Tragedy of Soul; Different Interpretation on the Theme of *Sad Departure* by Chen Tiantian(237)

The Meaningful Name; Rereading of *Hometown* by Lu Xun by Xu Zuhua(245)

Cultural Communication Studies (Programme Host: Fan Jun)

On Transformations of Urban Space and Changes of Monetary View in Contemporary Chinese Films by Meng Jun; Wang Guangyan(252)

Trans-media Cultural Transmission of Chinese Digital Games

..... by Li Wei(265)

Nation, Market, Citizen and Globalization; On the Role of Government in the Film Industry by Peng Tao; Wei Yongjiao(276)

A Review of Film and TV Education and Studies of Three Decades at Universities in Wuhan by Xiu Ti(290)

Taiwan's RUXUE Studies (Programme Host: Zhang Xiaoshen; Han Weizhi)

To Discriminate the Differences But Not Overdo, To Reason by Analogy But Not Absurd; Xun Zism Discourses on the Early Twentieth Century Chinese Thoughts

..... by Zhou Zhihuang(300)

Criticism of Wang Chuanshan Regarding Zhu Xi "Learning to back its initial" Education Concept by Cai Jiahe(316)

The Discussion on Zhan Chu's Succession and Criticism of Zhu Xi and Lu Jiuyuan's Ideologies by Shi Zhentao(333)

Sinology Abroad (Programme Host: An Min)

Siku tiyao entry for *Shiji*

..... Translated by Aaron Balivet, Yang Gu, Min An(346)

Siku tiyao entry for *Shen Xian Zhuan*

..... Translated by Aaron Reich, Kun Li, Ning Luo(354)

Siku tiyao entry for *Tao Yuanming ji*

..... Translated by Shuxiang You, Dewei Shen, Marc Nürnberger(361)

Siku tiyao entry for *Taiping Guangji*

..... Translated by Yiwen Shen, Hong Yan, Lu Lu(368)

Appendix

Doctoral Dissertation List of School of Chinese Language and Literature, CCNU,
Jun. 6, 2013 (375)

Contribution Notices About *Central China Academic* (377)

学缘漫忆

【主持人语】 本辑我们编发了张玉能、周光庆老师的两篇文章，两位老师的人生际遇相近、学术道路有着同样的起伏波折，即他们的本科是在华中师大中文系读的，而且两人是“文革”前的同班同学（1962级），“文革”前华师中文系的老师对他们未来的学术发展产生了深远的影响。“文革”期间他们被“发配”到矿山或乡下的中学任教，“文革”结束后，两人同时考取中国恢复研究生招生制度后的首届研究生（1978级），一位去了复旦大学，师从名师蒋孔阳先生；一位去了武汉大学，师事名师黄焯、周大璞、夏渌诸先生。研究生毕业后，两人均响应母校的邀请，又同时回到华师中文系工作，并且一直工作了三十年才光荣退休。这两位老师的学缘结构具有一定的相似性，也具有很强的互补性。在他们身上既可看到华师中文系六十年来形成的优良学术传统，又可看到复旦大学中文系和武汉大学中文系各具特色的学术训练方式。张、周两位老师的学缘文章表现出他们治学的相同之处，那就是都能在几个学术领域坚持不懈地钻研探索，取得引人瞩目的学术成就。前者的学术方向是：以席勒美学研究为中心的西方美学研究，心理学美学和文艺心理学研究，新实践美学研究；后者的学术侧重在于：汉语历史词汇学、古典解释学、文化语言学。同时两篇文章又表现出他们的学缘思考的不同之处，张玉能老师的笔墨更多用于华师中文系文艺学学科发展的经验总结，而周光庆老师则更突出他自己治学中一以贯之的问题意识。相信有兴趣的读者能够从两位老师的文章中获得有益的启示。我想顺便提及的是，张、周二位是志趣相投、亲密无间的老同学、好同事，很长一个时期内，两人经常一起切磋学问，定期结伴去逛华师正门斜对面的社科书店，共同分享浏览、购买新书、好书的喜悦。我偶尔会在书店见到他们俩熟悉的身影，内心不禁为他们的执着和友情所打动。这也是我在同一辑里编发两位老师文章的一个初衷。（张三夕）

转益多师，融会贯通

张玉能

(华中师范大学文学院，湖北武汉，430079)

2013年，我实实在在到了古稀之年。想不到，岁月一晃而过，不知老年已经冉冉而至。有时候，我会情不自禁地回忆往事，想到那些头绪繁杂、尘封心底的许许多多事情。前不久，应华中师范学院中文系高一年级学长的邀约，写了一篇《昙华林二三事》，收录在《回望昙华林》（长江文艺出版社，2012年）回忆录散文集中，回顾了我在华中师范学院中文系的四年本科生的生活。文章拉拉杂杂，记录了一些往事，回忆起自己如何阴差阳错地走入了学术研究的象牙之塔，却并没有直接梳理我的学缘和师缘。其实我真正搞起所谓学问，还是1981年从复旦大学中文系硕士研究生毕业回到母校工作以后才起步的。大学本科学习期间，我不过是用所谓的“搞学问”来逃避过于频繁的政治活动和思想改造，只是一种寄托，根本不懂什么“学术”和“学问”。然而，正是在这样的情况下，我无意识的逃避和寄托过程，给我后来的教学和科研工作打了基础，种下了一些兴趣的种子。关于自己究竟到底如何走上做学问的学术道路，我还没有认真反思总结过。2013年3月5日下午突然接到张三夕兄的一个电话，要我回想一下自己的学缘和师缘，做一点反思小结。我觉得这是非常有意义的事情，于人于己都会有教益，于是我就欣然答应下来。

其实，我的学缘比较简单，就是本科在华中师范学院中文系，硕士研究生则在复旦大学中文系。大学本科四年光景，主要是学习：上课，读书，积累知识。当时的华中师范学院非常强调师范规格和师范专业思想，要求所有的学生都要做好当中学教师的思想准备。因为当时是国家计划分配大学毕业生，所以，师范生除了分配计划需要，一般的学生主要是到各地中学当教师。中文系的学生就是准备当中学语文教师，甚至有同学搞创作想当作家而被严厉批判，认为那是一种所谓“名利思想”。我们中文系6201班就有一位同学一直暗地里写长篇小说，后来在下乡“四清”时与农村姑娘谈恋爱，被发现，再加上他的长篇小说也被披露，最终被开除了。所以，我在学校里根本就没有想过搞什么“学问”。但是，我们这个年级的学生比较幸运，我们的任课教师几乎都是当时华中师范学院中文系的精英。至今我还记得一些任课教师的名单。文学概论：孙子威，先秦文学：石声淮，唐宋文学：欧阳德威，明清文学：方步瀛、黄清泉，现代汉语：高庆赐、邢福义，语言学：杨潜斋，外国文学专

题：王忠祥、周乐群、宋寅展、彭端智、莫自佳，现代文学：陈安湖、黄曼君、田惠兰，当代文学：王庆生、王凤，写作：朱伯石。这些老师的讲课，没有一个是照本宣科的，倒是风格各异，不仅传授知识，而且在示范做学问的方法。像石声淮先生讲授的文献考据方法，一个关键词可以引经据典，旁征博引，讲上半节课，真是做到了“无一字无来历”，令人大开眼界。杨潜斋先生的语言学使我们最早接触到了语言学的前沿，索绪尔、谢尔巴、洪堡等语言大师的学说被他用来解读《说文解字》，让我们朦胧中懂得了中西比较方法和西方语言学方法。孙子威先生从美学的角度解析文艺理论问题，使我初步识得美学和美学批评，还知道了柏拉图、亚里士多德、别林斯基、车尔尼雪夫斯基、杜勃罗留波夫、黑格尔的美学和文论，并且接触到了马克思、恩格斯、列宁等的文学理论、文学批评和美学的一些术语，如“典型环境中的典型人物”、“历史的必然要求和这种要求实际上不可能实现之间的悲剧性冲突”、“现实主义的伟大胜利”、“列夫·托尔斯泰是俄国革命的镜子”，等等。方步瀛先生对于《红楼梦》的熟悉程度，曾经令我们叹为观止，他在课堂上背诵《好了歌》被传为昙华林文华楼的佳话，他启迪我做学问要以丰富的材料为依据，要对材料烂熟于心。高庆赐先生的讲授，条分缕析，层次清晰，步步为营，层层深入，结构严谨，启发着我们开始了解一种语言学的结构主义研究方法。陈安湖先生的鲁迅研究，从鲁迅的思想发展脉络来解读作品的做法，教给我一种历史与逻辑相结合的研究方法。黄曼君先生的鲁迅、郭沫若“双子座”研究，使我看到了比较方法的力度，也知道了诗意化研究方法的感染力和穿透力。邢福义先生的句法分析和以小观大的研究路径使我不知不觉地养成了细读文句、句式分析的逻辑思维定势。王庆生先生的当代文学研究的广阔视野和深入挖掘，引导我们这些年轻学子关注当下现实和文学问题。朱伯石先生给我们讲述的论说文的写法及其变化，好像直到今天还是我写完一篇论文的衡量尺度和修改论文的标准。这些关于做学问的基本知识、基本方法、基本技能，虽然只是作为一种学习的积累存储在我的脑海中，但是，现在回想起来，却是一笔终生受益的宝贵财产，其潜移默化的作用是无法估量的。然而，我真正有意识地学着做学问、搞学术，还是从进入复旦大学中文系拜师蒋孔阳先生门下开始的。从1967年12月离开桂子山华中师范学院中文系，到黄石市大冶冶炼厂子弟中学教初中语文，一直到1978年送走了第一个考上北京大学物理系的铜绿山矿的学生，整整11年，我并没有想离开学校去专门做学问。即使是当年考研究生，也并不是要去搞学术，而只是想换换环境，改变一下生存状况。不过，经过复旦大学中文系的三年研究生学习，似乎就不由自主地走上了学术道路，而且至今欲罢不能。这应该归根于蒋孔阳先生的严格训练、复旦大学中文系诸位大师的熏染和华中师范大学文艺学学科各位老师的言传身教。正是这样三个方面的师缘，把我推上了高

校教师的学术道路。

一、蒋孔阳先生的严格训练

我和师兄曹俊峰、师弟朱立元是蒋孔阳先生的开门弟子。蒋先生几乎把他毕生积累的教学和科研的心得体会都灌注入对我们的悉心培养之中,不仅给我们夯实了学术基础,更教会了我们做学问的方法,尤其是端正了我们的学术态度,使我们终生受益。

首先,蒋先生给我们开列了一个精读书目:亚里士多德的《形而上学》,黑格尔的《小逻辑》,《柏拉图文艺对话集》,亚里士多德的《诗学》,康德的《判断力批判》,黑格尔的《美学讲演录》,马克思的《1844年经济学哲学手稿》和鲍山葵的《美学史》。我们开始见到这样一个书单时都有点紧张,因为这几部书大多是很难读的书,像《形而上学》和《小逻辑》这样纯哲学的书,恐怕哲学专业的老师读起来也不会是很轻松的事情,《判断力批判》被人们视为“天书”,《柏拉图文艺对话集》、《诗学》读起来也不是很愉快的事情,《1844年经济学哲学手稿》更是让人难以找到头绪,《美学史》当然由于头绪太多一时也不好理清。但是,蒋先生要求做读书笔记,一字一句认真真读。我们也就按照导师的严格规定,一本一本地读,最后写成了两大本读书笔记,至今我有时候还会翻阅这些读书笔记,重温和加深一些问题的理解。现在回想起来,蒋先生的这个书单子里蕴涵着深深的意义。第一,他让我们打好哲学基础,也就是学会做学问的世界观和方法论。这一点,对于我们学中文的人来说确实是非常重要的,学中文的要研究美学,必须补上哲学基础这一课,要学会思维,懂得思维方法,不仅要懂得形式逻辑,还要懂得辩证逻辑。可以说,《形而上学》、《小逻辑》、《1844年经济学哲学手稿》就基本上涵盖了西方哲学和马克思主义哲学的世界观和方法论,从历史唯物主义基本原理,到本体论、认识论,形式逻辑、辩证逻辑的思维规律,都可以得到了解和训练。第二,他要我们了解西方美学和文艺理论的关键发展时期的经典著作,是一种以点带面、举一反三的学习方法和思维方法。我们可以看到,《柏拉图文艺对话集》和亚里士多德的《诗学》是西方美学和文论的真正源起。柏拉图和亚里士多德的美学和文论观点,不仅在西方流行了两千多年,而且形成了西方浪漫主义和现实主义两大美学和文论思潮的对立统一发展态势和模式。可以说,19世纪以前西方美学和文论的发展过程就是柏拉图和亚里士多德的美学和文论思想的轮番变化表现形式的具体过程。所以学习和研究西方美学和文论不可能不读柏拉图和亚里士多德。而康德的《判断力批判》是西方美学和文论的一个大转折的产物和标志。它不仅标志着西方哲学和美学由自然本体论

转向认识论的“认识论转向”，从16世纪笛卡尔开始的“认识论转向”在康德的“批判哲学和美学”这里才真正实现了“哥白尼式的革命”，而且它还是德国古典哲学和美学的奠基之作，正在力图把欧洲18世纪的大陆理性主义哲学和美学与英国经验主义哲学和美学综合起来，成为整个西方哲学和美学的现代转型和审美现代性的表征，同时还是20世纪西方美学和文论的形式主义、心理主义、符号哲学、文化哲学、非理性主义的实际出发点。《美学讲演录》是德国古典哲学和美学的集大成者黑格尔的主要美学著作，它把黑格尔的美学体系与哲学体系的关系揭示得一清二楚，是一部历史与逻辑相结合的辩证思维的经典之作，同时也是德国古典哲学和美学的压轴之作，又是西方整个哲学和美学的宝贵遗产陈列室，无疑还是马克思主义哲学和美学的发源地之一，当然还是20世纪西方现代主义和后现代主义哲学和美学的源泉之一。《1844年经济学哲学手稿》，既是整个马克思主义学说的真正诞生地，它包含着马克思主义学说的三个来源（英国古典政治经济学、德国古典哲学、法国空想社会主义）和三个组成部分（政治经济学、哲学、科学社会主义），还是马克思主义美学的奠基之作，开创了从实践观点出发研究美学的世界美学革命性变革，又是许多实践论美学范畴和观点的来源，比如，美的规律，人的本质力量的对象化，人在他所创造的对象世界中从直观到自身，自由自觉的活动，物种的尺度，形式美，音乐感，感觉通过实践直接成为理论家，等等。第三，他让我们具有历史发展的辩证眼光和多视角的广阔视界。鲍山葵的《美学史》是英国美学家的美学通史，它给我们提供了一个不同于苏联和中国的美学史家关于西方美学史的发展脉络和线索的图景，可以使具有动态的理论视野和多元化的理论视角。在“文化大革命”十年浩劫之后，中国美学和文论界需要的就是，走出封闭和放眼世界，解放思想和拨乱反正。学习美学史，当然就不应该局限于朱光潜的《西方美学史》和苏联的奥夫襄尼克夫等美学家所撰写的西方美学史。这样实际上就给我们的西方美学史的学习和研究打开了广阔的、多元化的、博采众长的视角和视野。这是学习和研究的一个极其重要的方面。

其次，蒋先生反复强调科学研究必须收集第一手材料，不能在二手或三手材料的基础上“做学问”，那样是做不好学问的。1978年10月我们刚进校开始学习时，蒋先生就给我们约定了每周一次在他家里的讨论课，一般在星期五的下午进行，一直继续了大约一年，有时候大家一起聊得太晚了，还会被留在蒋先生家里吃晚饭。这种上课形式比较自由宽松，可以向蒋先生请教一些问题，也可以大家一起讨论当时的热点问题。我记得，蒋先生在这种讨论课上，多次谈到了科学研究必须依据第一手材料，不能道听途说，敷衍了事。我们的研究方向是西方美学，而在1978年前后，这方面的材料比较少，有时候大家买到了一本西方美学的名著中译本，都是非

常兴奋的,往往相互传阅,有时候也带到蒋先生那里去,作为讨论课的话题。尽管我现在不记得一些具体的讨论情况,但是,蒋先生要求我们收集第一手材料的教导却是记得极其清楚的。好像有一次,我们去上讨论课,说到康德的《判断力批判》,大家都感到宗白华先生的中译本有些地方不大好懂,蒋先生就要我们学点德语,争取自己读德文原文,这就是我们三个人一起去选修德语作为第二外语的缘由。蒋先生还让我们把中译本对照英译本或俄译本来读,因为,我和曹俊峰都学过俄文,朱立元和曹俊峰也都懂英文。好像当时蒋先生就把自己收藏的《判断力批判》的英译本从书架上拿下来,对照中译本的某一句进行了一点比较。后来这本书还被曹俊峰借回去好好研究了一番。正是这一指导思想使蒋先生最终主持编辑出版了《20世纪西方美学名著选》和《19世纪西方美学名著选》,给西方美学研究和学习提供了一些第一手材料,也为他主编的《西方美学通史》(七卷本)做了一些第一手材料准备。后来,到了1980年我们三个人要做硕士学位论文了,我们从蒋先生比较熟悉的德国古典美学中选取研究对象,曹俊峰选了奠基人康德,我选了过渡者席勒,朱立元选了集大成者黑格尔。我在准备这个学位论文的第一手材料时,在当时的复旦大学图书馆、上海图书馆、华东师范学院图书馆、上海师范学院图书馆等处,只找到《审美教育书简》、《论素朴的诗与感伤的诗》等席勒的美学著作的中文译文一些片断。我非常着急,向蒋先生请教,他就叫我从俄文转译。正好复旦大学图书馆里有一套俄文版《席勒文集》(八卷本),其中第八卷就是美学著作。于是,我就先把《审美教育书简》、《论素朴的诗与感伤的诗》、《论美书简》等重要著作文献从俄文译成中文,然后再用当时刚刚学到的德文去对照《席勒全集》德文版第22卷。有了这样一些第一手材料,就保证我比较顺利地完成了硕士学位论文的写作,写出了一点点跟别人不同的看法,得到了一个高水平的答辩委员会的充分肯定。记得我的答辩委员会的主席是复旦大学外文系的伍蠡甫教授,答辩委员有:中国社会科学院文学研究所王道乾研究员,复旦大学外文系董问樵教授,复旦大学哲学系尹大贻教授,复旦大学中文系邱明正副教授。能够得到这些学术精英的肯定,使我兴奋至极。以后,席勒美学研究就成为我的一个科研方向,到华中师范学院中文系工作以后,为了继续完善硕士学位论文,我又完全从德文原文把席勒的所有重要的美学论著译成中文,先后出版了《秀美与尊严——席勒艺术和美学文集》(文化艺术出版社,1996年)、《席勒散文选》(天津百花文艺出版社,1997年),直到2011年出版了《席勒美学文集》。尽管译文并不尽如人意,但是,我确实是一字一句抠出来的,不敢马虎。我总算给自己和其他人的席勒美学研究提供了一些第一手资料。后来,我根据这些第一手材料写出了《审美王国探秘——席勒美学论稿》(长江文艺出版社,1993年)、《席勒的审美人类学思想》(广西师范大学出版社,2005年)。我不敢

说自己的席勒美学研究著作有多高的学术水平，但是，我可以保证，其中的材料都是第一手的，绝不是“别人嚼过的馍”，可以说有那么一点点新鲜感。这就是我谨记蒋先生的谆谆教诲所做的一点努力，也是我一辈子做学问的基本信条的结果。

再次，蒋先生用每周一篇千字文训练了我的写作能力，提高了我的写作水平。虽然我并不认为自己的写作水平比较高，但是，当我进入复旦大学中文系拜在蒋先生门下读研究生时，少说也是大学本科中文系读了五年，中学语文老师当了11年的写作熟手，而且在此之前还经常在报纸上发表一点理论文章。因此，蒋先生开始要我们每周交一篇千字文时，我也没有当一回事，仿佛觉得是轻车熟路，并不重视。可是，当我拿到蒋先生批改过的自己的千字文时，我却感到惭愧极了。因为两三百稿纸之上，蒋先生用铅笔做了详细的批改，还写下了眉批和评语，一针见血地指出了我的千字文中的错别字、不通顺的句子和不恰当的论述。然后，还在见面时的讨论课上具体讲一些写作千字文的注意事项。这时我才恍然大悟，开始重视起来，认真真写好每一篇千字文。现在回想起来，千字文的写作训练实在是大有好处。它可以使人把文章写得中心突出，层次清楚，脉络清晰，论证明白，说理充分，言简意赅，深入浅出。其实，写千字文应该是研究生的基本功训练之一。现在许多研究生，不仅硕士生，也包括博士生，不会写思路清晰、论点明确、论证清楚、说理充分的短文。甚至有的研究生下笔万言，离题万里。这是我们的论文垃圾的来源之一。应该注意防范！

此外，蒋先生还要求我们对待古今中外的美学家和美学观点都要博采众长，吸取人家的长处，包容人家的不足，虚怀若谷，恭谦待人。我总记得蒋先生的一句话：“表面上看起来再荒诞不经的理论和观点，总可以找到某些可取之处。”1979年下学期，蒋先生给中文系1977级的本科生开了“西方现代美学”的选修课，所讲的美学流派、美学理论和文艺理论，其美学观点和文论观点，基本上都是新中国成立以来在苏联、东欧、中国大陆遭受最厉害的全盘否定批判的，但是，蒋先生对诸如叔本华的悲观主义哲学和美学、尼采的权力意志哲学和美学、弗洛伊德的精神分析美学、荣格的心理分析美学、克罗齐的直觉主义美学、柏格森的生命哲学美学等西方现代主义美学流派及其理论观点都进行了具体的分析，把它们的合理之处、历史的地位、对后世的影响都一一讲清，条分缕析，给人印象深刻。在《建国以来我国关于美学问题的讨论》（《复旦学报》1979年第5期）一文中，蒋孔阳先生登高望远，以历史的眼光，对新中国成立以后通过美学大讨论所形成的四大美学流派，即吕荧和高尔泰的主观派、蔡仪的客观派、朱光潜的主客观统一派、李泽厚的实践派（或客观性与社会性统一派）关于美的本质的论战，进行了客观公允、实事求是的评介。他不仅认真分析了各派理论观点的真理性及其特色，还一针见血地指明了它们的局限。